

— nariadiť Talianskej republike, aby Komisii zaplatila paušálnu sumu, ktorej výška je stanovená ako násobok dennej sumy vo výške 28 089,60 eura a počtu dní, keď pokračuje nesplnenie povinnosti, a to odo dňa vyhlásenia rozsudku vo veci C-135/05 až do dňa, keď bude vyhlásený rozsudok v prejednávanej veci,

— zaviazať Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Pokiaľ ide o porušenie článkov 4, 8 a 9 smernice 75/442/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou 91/156/EHS, a článku 2 ods. 1 smernice 91/689/EHS o nebezpečnom odpade, na základe informácií talianskych orgánov na talianskom území existuje ešte prinajmenšom 218 nelegálnych skládok odpadov, ktoré sa nachádzajú vo všetkých talianskych regiónoch. Z dôvodu ich zneužívajúcej povahy tak 218 nelegálnych skládok porušuje vyššie uvedené ustanovenia.

Pokiaľ ide o porušenie článku 14 písm. a) — c) smernice 1999/31/ES o skládkach odpadov, na základe informácií talianskych orgánov existuje ešte 5 skládok, pre ktoré neboli predložené alebo schválené plány úprav, a napriek tomu neboli uzavreté príslušnými orgánmi, a to v rozpore s tým, čo je uvedené vo vyššie uvedenom ustanovení.

Navrhovaná sankcia (denné penále a paušálna suma) je primeraná s ohľadom na závažnosť a dĺžku trvania nesplnenia povinnosti, pričom je tiež zohľadnená nevyhnutnosť zaručiť odradzujúci účinok sankcie.

(¹) Smernica Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch (Ú. v. ES L 194, s. 39; Mím. vyd. 15/001, s. 23).

(²) Smernica Rady 91/156/EHS z 18. marca 1991, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 75/442/EHS o odpadoch (Ú. v. ES L 78, s. 32; Mím. vyd. 15/002, s. 3).

(³) Smernica Rady 91/689/EHS z 12. decembra 1991 o nebezpečnom odpade (Ú. v. ES L 377, s. 20; Mím. vyd. 15/002, s. 78).

(⁴) Smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182, s. 1; Mím. vyd. 15/004, s. 228).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Taliansko) 18. apríla 2013 — Cruciano Siragusa/Regione Sicilia — Soprintendenza Beni Culturali e Ambientali di Palermo

(Vec C-206/13)

(2013/C 207/17)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Cruciano Siragusa

Žalovaní: Regione Sicilia — Soprintendenza Beni Culturali e Ambientali di Palermo

Prejudiciálna otázka

Bránia článok 17 Charty základných práv EÚ a zásada proporcionality ako všeobecná zásada práva EÚ uplatneniu vnútroštátneho právneho predpisu, ktorý tak ako článok 167 ods. 4 písm. a) legislatívneho dekrétu č. 42/2004 vylučuje možnosť vydať dodatočné povolenie na všetky zásahy človeka vedúce k nárastu plochy alebo objemu [stavby], a to nezávisle od konkrétneho posúdenia zlučiteľnosti týchto zásahov s hodnotami ochrany krajiny v rámci určitého územia?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Taliansko) 15. apríla 2013 — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Vec C-208/13)

(2013/C 207/18)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Prejudiciálne otázky

1. Sú ustanovenia vnútroštátneho práva členských štátov Únie, ktoré stanovujú minimálne prevádzkové náklady v odvetví automobilovej dopravy a zahŕňajú heteronómny spôsob stanovenia konštitutívneho prvku poplatku za služby, t. j. zmluvnej ceny, zlučiteľné s ochranou voľnej hospodárskej súťaže, voľného pohybu firiem, slobodou usadiť sa a poskytovania služieb (podľa článku 4 ods. 3 ZEÚ a článkov 101, 49, 56 a 96 ZFEÚ) a v akom rozsahu?

2. Možno obmedzenia uvedených zásad odôvodniť potrebami ochrany verejného záujmu týkajúceho sa bezpečnosti cestnej premávky, prípadne za akých podmienok, a môže sa v rámci uvedenej funkčnej perspektívy uplatniť stanovenie minimálnych prevádzkových nákladov podľa ustanovenia článku 83a zákonného dekrétu č. 112/2008 v znení neskorších predpisov?
3. Môže sa stanovenie minimálnych prevádzkových nákladov v rámci uvedeného hľadiska ďalej ponechať, pri neexistencii legislatívne predurčených kritérií, na dobrovoľné dohody medzi kategóriami dotknutých subjektov a, subsidiárne, na orgány, ktorých zloženie sa vyznačuje silnou prítomnosťou osôb zastupujúcich súkromné hospodárske subjekty daného odvetvia?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Nejvyšší správny súd (Česká republika) 19. apríla 2013
— František Ryneš/Úřad pro ochranu osobních údajů**

(Vec C-212/13)

(2013/C 207/19)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nejvyšší správny súd

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: František Ryneš

Žalovaný: Úřad pro ochranu osobních údajů

Prejudiciálna otázka

Je možné prevádzkovanie kamerového systému umiestneného na rodinnom dome na účely ochrany majetku, zdravia a života majiteľov domu zaradiť pod spracovanie osobných údajov „fyzickou osobou v priebehu osobnej činnosti alebo činnosti týkajúcej sa domácnosti“ v zmysle článku 3 ods. 2 smernice 95/46/ES⁽¹⁾, hoci takýto systém monitoruje aj verejný priestranstvo?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Consiglio di Stato (Taliansko) 23. apríla 2013 — Impresa
Pizzarotti & C. Spa/Comune di Bari**

(Vec C-213/13)

(2013/C 207/20)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Impresa Pizzarotti & C. SpA

Odporca: Comune di Bari

Prejudiciálne otázky

1. Možno považovať zmluvu týkajúcu sa budúceho prenájmu vecí, ktorá sa má uzavrieť, a to aj v poslednej navrhovanej forme aktu záväzku prenajať vec, za zákazku na práce, síce s určitými znakmi typickými pre zmluvu o prenájme, ktorá teda nemôže byť zahrnutá medzi zmluvy, na ktoré sa podľa článku 16 smernice 2004/18/ES⁽¹⁾ nevzťahuje právna úprava o verejnom obstarávaní?
2. Môže vnútroštátny súd, a najmä tento súd podávajúci návrh na začatie prejudiciálneho konania, v prípade kladnej odpovede na prvú otázku, považovať za neúčinné prípadné právoplatné rozhodnutie vydané v predmetnej veci, ktoré je opísané v skutkovom stave tohto návrhu z dôvodu, že umožnilo, aby existoval právny stav, ktorý je v rozpore s európskou právnou úpravou verejného obstarávania, a môže byť teda právoplatné rozhodnutie, ktoré je v rozpore s právom Únie vykonané?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, s. 114).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Tribunale di Trento (Taliansko) 25. apríla 2013 — Teresa
Mascellani/Ministero della Giustizia**

(Vec C-221/13)

(2013/C 207/21)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Trento

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Teresa Mascellani

Žalovaný: Ministero della Giustizia

Prejudiciálne otázky

1. Má sa dodatok 5 ods. 2 smernicou⁽¹⁾ prebratej dohody (v časti, kde smernica stanovuje, že „[o]dmietnutie pracovníka prejsť z práce na plný úväzok na prácu na kratší pracovný čas alebo naopak by samo o sebe nemalo tvoriť platný